Al-Islam.org
Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project
Published on *Al-Islam.org* (https://www.al-islam.org)

Trustworthiness

Trustworthiness الأمانة

1. Trustworthiness leads to truthfulness.

1ـ اَلأمانَةُ تُؤَدّي إلى الصِّدْقِ

2. Trustworthiness and loyalty are sincere actions, lying and fabrication are perfidious utterances.

2ـ اَلأمانةُ والوَفاءُ صِدْقُ الأفعالِ، والكِذْبُ والإفتِراءُ خيانَةُ الأقوالِ

3. Return the trust to the one who has entrusted it to you, and do not act treacherously with the one who betrayed your trust.

3ـ أدِّ الأمانَةَ إلى مَنِ ائْتَمَنَكَ، ولا تَخُنْ مَنْ خانَكَ

4. Return the trust when it is entrusted to you, and do not accuse anyone when you entrust something to him, for surely one who is not trustworthy has no faith.

4ـ أدِّ الأمانَةَ إذَا ائْتُمِنْتَ، ولا تَتَّهِمْ غَيرَكَ إذَا ائْتَمَنْتَهُ، فَإنَّهُ لا إيمانَ لِمَنْ لا أمانَةَ لَهُ

5. The best [form of] trustworthiness is keeping one's promise.

5ـ أفضلُ الأمانَةِ الوَفاءُ بِالعَهدِ

6. Trustworthiness is [a sign of] faith; cheerfulness is [a form of] kindness.

6ـ اَلأمانةُ إيمانٌ، البَشاشَةُ إحسانٌ

7. Trustworthiness is preservation [and safeguarding of what has been entrusted].

7ـ اَلأمانَةُ صِيانةٌ

8. Trustworthiness is a success for the one who observes it.

8ـ الأمانَةُ فَوْزٌ لِمَنْ رَعاها(وَعاها).

9. Trustworthiness is a merit for the one who executes it.

9ـ اَلأمانَةُ فَضيلَةٌ لِمَنْ أدَّاها

10. The bane of trustworthiness is treachery.

10ـ آفَةُ الأمانَةِ الخِيانَةُ

11. When you are entrusted with something, then do not betray [the trust].

11ـ إذا اُئْتُمِنْتَ فَلا تَخُنْ

12. When you entrust anyone [with something], then do not accuse them of treachery.

12ـ إذا اُئْتَمَنْتَ فَلا تَسْتَخِنْ

13. When trustworthiness becomes stronger, truthfulness increases.

13ـ إذا قَوِيَتِ الأمَانةُ كَثُرَ الصِّدْقُ

14. The cornerstone of faith is trustworthiness.

14ـ رَأسُ الإسلامِ(الإيمانِ) الأمانَةُ

15. Sound trustworthiness is a symbol of good conviction.

15ـ صِحَّةُ الأمانَةِ عُنْوانُ حُسْنِ المُعْتَقَدِ

16. Espouse trustworthiness for it is the best [form of] religiosity.

16ـ عَلَيْكَ بِالأمانَةِ فَإنَّها أفْضَلُ دِيانَة

17. Corruption of trustworthiness is submission to treachery.

17ـ فَسادُ الأمانَةِ طاعَةُ الخِيانَةِ

18. Successful is the one who clothes himself with loyalty and arms himself with trustworthiness.

18ـ فازَ مَنْ تَجَلْبَبَ الوَفاءَ، وادَّرَعَ الأمانَةَ

19. Everything that is not fit to be disclosed is a trust, even if its confidentiality is not specifically sought.

19ـ كُلُّ شَيْء لايَحْسُنُ نَشْرُهُ أمانَةٌ وإنْ لَمْ يُسْتَكتَمْ

20. One who has no trustworthiness has no faith.

20ـ مَنْ لا أمانَةَ لَهُ لا إيمانَ لَهُ

21. One who takes [the] keeping [of] trust lightly will fall into treachery.

21ـ مَنِ اسْتَهانَ بِالأمانَةِ وَقَعَ فيِ الخِيانَةِ

22. One who acts with trustworthiness has perfected his religion.

22ـ مَنْ عَمِلَ بِالأمانَةِ فَقَدْ أكْمَلَ الدِّيانَةَ

23. The best trust that can be kept is fulfilling [one's] obligations.

23مِنْ أحْسنَ الأمانَةِ رَعْىُ الذِّمَمِ ..

24. There is no faith in one who is not trustworthy.

24لا إيمانَ لِمَنْ لا أمانَةَ لَهُ ..

25. There is no trustworthiness in one who has no religion.

25لاأمانَةَ لِمَنْ لا دينَ لَهُ ..

Source URL:
https://www.al-islam.org/ghurar-al-hikam-wa-durar-al-kalim-exalted-aphorisms-and-pearls-speech/trustworthiness#comment-0